

ΑΛΛΑΞΕ ΤΗ ΖΩΗ ΣΟΥ. ΑΛΛΑΞΕ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ.

activated

Τόμος 16 • Τεύχος 9

ΕΚΑΤΟ ΤΟΙΣ ΕΚΑΤΟ ΚΑΛΥΨΗ

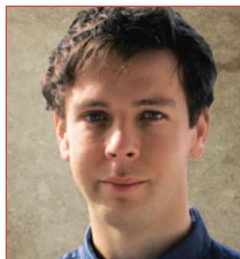
Ο Θεός για τον καθένα

Η Αίθουσα Θεραπείας

Θεραπεία και ενδυνάμωση

Σαν Σκύλος που Κουνάει την Ουρά του

Χαρούμενος με την παρουσία σου



ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΝΤΑΚΤΗ ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΜΕΤΑΚΙΝΟΥΝ ΒΟΥΝΑ

Πάντα αναρωτιόμουν τι να εννοούσε ο Ιησούς όταν είπε, "Αν έχετε πίστη σαν κόκκο σιναπιού, θα πείτε σ' αυτό το βουνό: Πήγαινε από εδώ εκεί, και θα πάει".¹ Ποτέ δεν άκουσα για κάποια μετακίνηση βουνών – και σίγουρα εγώ ποτέ δεν μετακίνησα ένα βουνό – έτσι

λοιπόν γιατί να επιλέξει αυτήν την παρομοίωση;

Με το πέρασμα του χρόνου, άρχισα να συνειδητοποιώ ότι ενώ η πίστη μου δεν έχει μετακινήσει κανένα βουνό στην κυριολεξία, ακόμα και μια τόση δα πίστη – πίστη στο μέγεθος ενός μικρού κόκκου σιναπιού – *μπορεί να ξεπεράσει τα ογκώδη εμπόδια στη ζωή μας.*

Η δυσκολία με αυτό είναι ότι συχνά το αποτέλεσμα δεν είναι τόσο εμφανές όσο ένα βουνό που μετακινείται και ρίχνεται στη θάλασσα. Ο Χριστιανός συγγραφέας, Kent Crockett το έθεσε έτσι: "Πίστη είναι η ικανότητα να βλέπεις πέρα από τις αντίξοες συνθήκες και να διακρίνεις το χέρι του Θεού που δουλεύει". Αυτή η ικανότητα μπορεί να είναι δύσκολο να καταμετρηθεί και γι' αυτό συχνά αναρωτιόμαστε αν η πίστη μας είναι αληθινή.

Στην προς Εβραίους επιστολή, κεφάλαιο 11, ο Παύλος απαριθμεί χαρακτηριστές της Παλαιάς Διαθήκης που έζησαν όλη τους τη ζωή έχοντας πίστη, αλλά ποτέ δεν κατάφεραν να δούνε την τελική εκπλήρωση αυτών που ήλπιζαν – τη βασιλεία του Θεού πάνω στη γη. Κι όμως η πίστη τους δεν πήγε χαμένη. Ανάμεσα σε άλλα πράγματα που κατάφεραν στην πορεία, αυτοί οι άνθρωποι "καταπολέμησαν βασιλείες, εργάστηκαν δικαιοσύνη, πέτυχαν τις υποσχέσεις, έφραξαν στόματα λιονταριών, έσβησαν δύναμη φωτιάς, διέφυγαν από στόματα μάχαιρας, ενδυναμώθηκαν από ασθένεια".²

Ελπίζω ότι τα άρθρα και οι προσωπικές αφηγήσεις σε αυτό το τεύχος του *Activated* θα είναι ευλογία για σένα με το να εμβαθύνουν τη σχέση σου με τον Θεό, τον αρχηγό και τελειωτή της πίστης μας.³

Samuel Keating
Αρχισυντάκτης

Περιηγηθείτε στις ιστοσελίδες μας ή επικοινωνήστε με έναν από τους κάτωθι αντιπροσώπους μας για να απολαύσετε την εμπνευστική, ενθαρρυντική και πρακτική βοήθεια που προσφέρουν τα βιβλία μας και το οπτικοακουστικό μας υλικό.

<http://activated-europe.com>

Activated Hellas

Email: hellas@activated-europe.com

Activated Europe

Bramingham Pk. Business Ctr.

Enterprise Way

Luton, Beds. LU3 4BU, United

Kingdom

+44 (0) 845 838 1384

Email: activatedEurope@activated.org

Activated Ministries

P.O. Box 462805

Escondido, CA 92046-2805, USA

Toll-free: 1-877-862-3228

Email: info@actmin.org

www.activatedonline.com

ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Samuel Keating

ΣΧΕΔΙΟ Gentian Suçi

© 2015 Activated. All Rights Reserved
Τα εδάφια που χρησιμοποιούνται
είναι προσαρμοσμένα κυρίως από την
μετάφραση της Βίβλου στη δημοτική του
Σπύρου Φίλου.

A-GR-MG-AM-176-X

1. Ματθαίου 17:20

2. Εβραίους 11:33-34

3. βλ. Εβραίους 12:2.



ΣΑΝ ΣΚΥΛΟΣ ΠΟΥ ΚΟΥΝΑΕΙ ΤΗΝ ΟΥΡΑ ΤΟΥ

ΑΠΟ ΤΟΝ KOOS STENGER

ΝΑ 'ΤΟΝ ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΑ, πηδώντας πάνω-κάτω από τη χαρά του, γαυγίζοντας και κουνώντας την ουρά του, σαν να έλεγε: "Γύρισε ξανά!" Μετά από μια ατελείωτη και κουραστική μέρα, δέχτηκα το πιο υπέροχο καλωσόρισμα από το μαύρο μας Λαμπραντόρ.

Με έκανε να νοιώσω όμορφα. Χαμογέλασα και του έδωσα την προσοχή που ήθελε. Έτσι κι αλλιώς, ο σκύλος είναι ο καλύτερος φίλος του ανθρώπου.

Και τότε ήταν που πέρασε μια αστεία σκέψη από τον νου μου: *Είμαι και εγώ τόσο ενθουσιασμένος όταν συναντώ τον Ιησού;*

Θα είμαι ειλικρινής: Έχω πολύ δρόμο ακόμα.

Εκτιμώ την προσευχή και απολαμβάνω τη μελέτη της Βίβλου μου, αλλά σε σύγκριση με το ειλικρινές ξέσπασμα χαράς του σκύλου μου, συνειδητοποιώ ότι ο ενθουσιασμός μου θα μπορούσε να ήταν πιο έντονος.

Γιατί ο σκύλος μου *χαίρεται* τόσο πολύ όταν με βλέπει; Υποθέτω ότι η απάντηση είναι τόσο απλή όσο και βαθυστοχάστη. Είναι επειδή λατρεύει

να βρίσκεται μαζί μου. Δεν είναι χαρούμενος μόνο επειδή ξέρει ότι τον ταΐζω και τον πάω μακρινές βόλτες στα χωράφια. Χαίρεται επειδή *θέλει να είναι μαζί μου*.

Όταν διαβάζω για τους ήρωες της πίστης, παρατηρώ ότι είχαν την ίδια νοοτροπία.

Σ' αυτούς τους άντρες και τις γυναίκες του Θεού, *άρεσε* να προσεύχονται. *Τους άρεζε* να διαβάζουν τον Λόγο του Θεού. Ανυπομονούσαν για τη στιγμή που θα μπορούσαν να περάσουν χρόνο με τον Κύριό τους. Τους άρεζε να είναι μαζί Του νωρίς το πρωί, αργά το βράδυ ... και σχεδόν συνέχεια, σε όλη τη διάρκεια της ημέρας.

Μήπως ο ενθουσιασμός αυτός είναι αποκλειστικότητα για τους ξακουστούς ήρωες της πίστης; Τι γίνεται με τους υπόλοιπους, όπως εγώ για παράδειγμα;

Για λίγο καιρό, σκεφτόμουν ότι είχα αυτόν τον ενθουσιασμό στη σχέση μου με το Θεό, αλλά αφότου παρατήρησα τον σκύλο μου σήμερα, το βλέπω λιγάκι διαφορετικά.

Μερικές φορές ο χρόνος μου με τον Θεό έχει την αίσθηση της απάθειας, επειδή έχω μπερδέψει τις προτεραιότητές μου. Δεν αναζητώ τον Θεό επειδή μου αρέσει να είμαι μαζί Του, αλλά επειδή έχω τους δικούς μου εγωιστικούς λόγους. Είμαι λυπημένος ή μόνος ή άρρωστος ή παλεύω να πληρώσω τους λογαριασμούς ή όλα αυτά τα πράγματα μαζί. Με λίγα λόγια, *χρειάζομαι κάτι απ' Αυτόν*.

Δεν είναι λάθος να προσεύχεσαι για αυτά που χρειάζεσαι. Ο Ιησούς μάς θέλει να το κάνουμε αυτό. Όμως στη σχέση μας με τον Θεό, θα πρέπει να θέλουμε να είμαστε μαζί Του επειδή μας *αρέσει*. Ο Oswald Chambers είχε πει: "Ο σκοπός της προσευχής είναι να έρθουμε πιο κοντά στον Θεό. Δεν είναι το να πάρουμε απάντηση στις προσευχές μας".

Θα πάρω αυτό το μάθημα στα σοβαρά.

Το αστείο είναι ότι έπρεπε να το μάθω από τον σκύλο μου.

Ο KOOS STENGER ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ ΣΤΗΝ ΟΛΛΑΝΔΙΑ. ■

ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΓΝΩΡΙΖΕΙ η ΠΙΣΤΗ

ΑΠΟ ΤΗΝ MARIA FONTAINE, ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟ

ΟΤΑΝ ΒΛΕΠΩ ΜΕΡΙΚΟΥΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΡΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΣΤΗ ΒΙΒΛΟ, με την πρώτη ματιά δείχνουν τόσο σίγουροι, τόσο βέβαιοι για τα πάντα. Σε σύγκριση με μια τέτοια φαινομενικά ακλόνητη πίστη, εμείς μπορεί να αρχίσουμε να νοιώθουμε κάπως αβέβαιοι για τη δική μας πίστη.

Ίσως αυτό να είναι επειδή βλέπουμε τα θαύματα που βίωσαν μέσα από την προοπτική της εκ των υστέρων γνώσης. Όμως για προσπάθησε να βάλεις τον εαυτό σου στη δική τους θέση. Σκέψου πόσο ακατόρθωτη θα πρέπει να τους φαινόταν η κατάσταση τότε όταν οι ίδιοι δεν μπορούσαν να δουν την κατάληξη.

Πάρε για παράδειγμα τους τρεις Εβραίους άντρες, όταν ήταν να τους ρίξουν μέσα στο καμίνι της φωτιάς επειδή δεν γονάτισαν για να

λατρεύσουν το χρυσό είδωλο που είχε υψώσει ο Ναβουχοδονόσωρ.¹ Ίσως να φαινόταν ότι έλαμπαν από σιγουριά μπροστά στον ηγέτη της μεγαλύτερης αυτοκρατορίας της εποχής τους, σίγουροι ότι τίποτα δεν θα μπορούσε να τους συμβεί μέσα σε εκείνο το καμίνι της φωτιάς που έκαίγε. Μήπως μπορεί όμως και αυτοί επίσης να πάλευαν με τον φόβο και την αβεβαιότητα για το τι θα συνέβαινε;

Είναι αλήθεια ότι ο φίλος τους ο Δανιήλ κατείχε μεγάλη δύναμη και επιρροή και ίσως να μπορούσε να τους υποστηρίξει και να τους γλυτώσει από τη μοίρα τους, όμως το όνομά του δεν αναφέρεται σε αυτή την περίπτωση, ίσως και να βρισκόταν σε ταξίδι σε κάποιο άλλο μέρος της αυτοκρατορίας. Ο Σεδράχ, ο Μισάχ, και ο Αβδέ-νεγώ ήταν μόνοι τους, υπερασπιζόμενοι αυτό που ήξεραν ότι ήταν το σωστό· και στεκόταν μπροστά σε έναν βασιλιά που έβλεπε τον εαυτό του σαν Θεό, περιτριγυρισμένος από ζηλότυπους συμβούλους

οι οποίοι ίσως να είχαν δει αυτούς τους τρεις Εβραίους σαν απειλή στη δική τους ισχύ. Πιθανόν αυτοί οι εξαγριωμένοι σύμβουλοι ήταν η αιτία που ο βασιλιάς είχε γίνει έξω φρενών με τους τρεις Εβραίους άντρες.

Παρά τη θαρραλέα τους διακήρυξη, ότι θα εμπιστευόνταν τον Θεό άσχετα με το τι θα συνέβαινε, οι Σεδράχ, Μισάχ και Αβδέ-νεγώ, ήταν ανθρώπινοι και επιρρεπείς στους ίδιους φόβους που θα βίωνε οποιοσδήποτε από εμάς αντιμετώπιζοντας μια τέτοια τρομακτική μοίρα.

Πίστη δεν είναι η απουσία του φόβου, πίστη είναι αυτό που ξεπερνά τον φόβο. Εγώ νομίζω ότι ένοιωθαν πάρα πολύ τρομοκρατημένοι από αυτό που επρόκειτο να τους συμβεί, όμως παρ' όλα αυτά ήξεραν τι έπρεπε να κάνουν. Η πίστη τους δεν φάνηκε να στηρίζεται πάνω σε κάποια υπόθεση ότι τα σώματά τους από θαύμα θα ήταν αδιαπέραστα από τη θερμότητα και τη φωτιά. Τουλάχιστον, τα λόγια τους στη Βίβλο δεν υποδεικνύουν κάτι τέτοιο.

1. βλ. Δανιήλ κεφάλαιο 3.

2. Δανιήλ 3:17-18

3. βλ. Δευτερονόμιο 31:6.

Είπαν, "Αν είναι έτσι, ο Θεός μας, που εμείς λατρεύουμε, είναι δυνατόν να μας ελευθερώσει από το καμίνι της φωτιάς· και από το χέρι σου, βασιλιά, θα μας ελευθερώσει. Αλλά και αν όχι, ας είναι σε σένα γνωστό, βασιλιά, ότι τους θεούς σου δεν τους λατρεύουμε και τη χρυσή εικόνα, που έχεις στήσει, δεν την προσκυνούμε".²

Δεν ήξεραν τι επρόκειτο να συμβεί, αλλά είχαν πίστη ότι ο Θεός είχε τον έλεγχο. Η πίστη τους βασιζόταν στο γεγονός πως ό,τι και να γινόταν, ήξεραν ότι ο Θεός είχε ένα σχέδιο και Τον εμπιστεύτηκαν να τους φροντίσει όπως Αυτός έκρινε σκόπιμο. Δεν έβαζαν όρους, σύμφωνα με το τι τους φαινόταν καλύτερο. Δεν είπαν στον βασιλιά ότι τα σώματά τους δεν μπορούσαν να καούν. Βεβαίως ήξεραν ότι ο Θεός μπορούσε να κάνει οτιδήποτε, αλλά δεν βάσιζαν την πίστη τους στο ότι θα τους φύλαγε ο Θεός από το να μην καούν μέσα στο καμίνι. Η πίστη τους ήταν στην αγάπη και τη δύναμη του Θεού, όχι στα αποτελέσματα

που αυτοί νόμιζαν ότι θα ήταν τα καλύτερα.

Γνωρίζουμε ότι ο Θεός τελικά θα διορθώσει τα πράγματα στην επόμενη ζωή, αλλά η γνώση αυτή δεν ελαττώνει τους αγώνες της πιθανής αντιμετώπισης πολύ οδυνηρών εμπειριών ή θανάτου. Προς το παρόν, δεν είναι η επόμενη ζωή με την οποία πρέπει να ασχοληθούμε, είναι η παρούσα.

Ίσως να νοιώθεις φόβο με αυτό που αντιμετωπίζεις. Ίσως να μη βλέπεις τίποτα που να μπορείς να κάνεις για να διορθώσεις την κατάσταση που βιώνεις. Όμως η παρέμβαση του Θεού στη ζωή σου δεν στηρίζεται στην αυτοπεποίθησή σου. Στηρίζεται στο πιστεύω σου σε Αυτόν και την εμπιστοσύνη σου στην απεριόριστη δύναμη Του, την καλοσύνη Του και την αγάπη Του. Δεν χρειάζεται να πιστεύεις ότι αυτό που θέλεις να γίνει, θα γίνεται πάντα. Απλά πρέπει να πιστεύεις ότι ο Θεός μπορεί να κάνει τα πράγματα όσο γίνεται καλύτερα στον καιρό Του και με τον τρόπο Του, επειδή Τον εμπιστεύεσαι.

Η πίστη ξέρει αυτό που είναι το πιο σημαντικό να ξέρει: Ότι ο Κύριος ο Θεός σου δεν θα σε αφήσει ούτε θα σε εγκαταλείψει.³

Κανείς μας δεν ξέρει τι πρόκειται να συμβεί. Συχνά δεν μπορούμε να ξέρουμε αν το εμπόδιο που μας παρουσιάζεται ή αυτά που υποφέρουμε θα εξαφανιστούν σε ένα λεπτό ή σε ένα μήνα ή θα κρατήσουν μια ζωή. Η πίστη μας δεν μπορεί να στηριχτεί στα αναμενόμενα αποτελέσματα που για μας έχουν κάποια σημασία. Αυτό που ξέρει η πίστη είναι ότι ο Ιησούς δεν θα μας αφήσει απαρηγόρητους· θα είναι εκεί και θα περπατάει μαζί μας όταν περνάμε μέσα από τη φωτιά, όπως ήταν και με τον Σεδράχ, το Μισάχ, και τον Αβδ-νεγώ.

Η MARIA FONTAINE ΚΑΙ Ο ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΗΣ PETER AMSTERDAM ΕΙΝΑΙ ΔΙΕΘΥΝΟΝΤΕΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΜΙΑΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΙΣΤΗΣ. ■



ΜΕ ΚΑΛΕΙ ΜΠΡΟΣΤΑ

ΑΠΟ ΤΗΝ ROSANE PEREIRA

ΜΕΓΑΛΩΣΑ ΣΕ ΜΙΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ, αλλά στην ηλικία των 13 έγινα άθεη. Όταν έγινα 18, έφυγα από την πόλη που μεγάλωσα, το Ρίο, με ένα σακίδιο στην πλάτη και ξεκίνησα για να γνωρίσω τον κόσμο. Επισκέφτηκα τις Βρετανικές Νήσους, κατόπιν πέρασα τη Μάγχη και πήρα το λεωφορείο για την Ινδία, περνώντας μέσα από την Τουρκία, το Ιράν, το Αφγανιστάν και το Πακιστάν. Έμαθα ότι όσοι μιλάνε Αραβικά χρησιμοποιούν την ίδια έκφραση, *Α-σαλάμ-αλέκουμ* – που σημαίνει, η ειρήνη του Θεού μαζί σου – για γεια και αντίο. Μια φορά σε μια μικρή πόλη στο Αφγανιστάν, άκουσα ένα αγόρι να τραγουδάει ένα όμορφο τραγούδι μέσα στο ραφτάδικο του πατέρα του. Όταν ρώτησα τι τραγουδούσε, μου απάντησε, "Το Κοράνι, βέβαια". Όταν έφτασα στη Γκόα, έμεινα με μια ομάδα από νεαρούς Γάλλους που καθόταν μέσα στην καλύβα τους και περνούσαν πολλές ώρες σιωπηλά, χαζεύοντας

ένα αναμμένο κερί πάνω στο τραπέζι.

Θυμάμαι να σκέφτομαι, *Πρέπει να υπάρχει Θεός. Όπου και να πάω οι άνθρωποι Αυτόν αναζητούν*. Σύντομα ανακάλυψα τις Χριστιανικές μου ρίζες ξανά και έγινα ιεραπόστολος, μαθαίνοντας τι πραγματικά σημαίνει να έχεις πίστη.

Από την εμπειρία μου, καθώς περνάς μία-μία τις δοκιμασίες της ζωής, θα ανακαλύψεις ότι η πίστη σε καλεί μπροστά. Σε βοηθάει να προχωράς, όταν τα εμπόδια και η απογοήτευση σου ουρλιάζουν να τα παρατήσεις. Είναι μια ήσυχη, μικρή φωνή μέσα στην αναστάτωση που σου λέει ότι όλα θα πάνε καλά. Η πίστη δυνάμωνει μέσα από τις προκλήσεις που ξεπερνάμε καθημερινά.

Η ROSANE PEREIRA ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ ΣΤΟ ΡΙΟ ΝΤΕ ΤΖΑΝΕΪΡΟ ΤΗΣ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ, ΚΑΙ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ. ■

Αν ο Θεός μας έδινε όλα τα χαρίσματα και όλα όσα μπορεί να μας προσφέρει, αλλά παρακρατούσε τον Εαυτό Του μόνο, θα παραμέναμε πεινασμένοι και ανικανοποίητοι. Η εσωτερική συγκίνηση και το άγγιγμα του Θεού, μας κάνουν να πεινάμε και να λαχταράμε· επειδή το Πνεύμα του Θεού ψάχνει το πνεύμα μας και όσο πιο πολύ το αγγίζει, τόσο μεγαλύτερη γίνεται η πείνα μας και η λαχτάρα μας. Και αυτή είναι η ζωή της αγάπης στην απώτατη μορφή της, υπεράνω λογικής και υπεράνω κατανόησης· επειδή η λογική εδώ, δεν μπορεί ούτε να πάρει ούτε να δώσει ούτε να πάρει από την αγάπη, επειδή την αγάπη μας την έχει αγγίξει η θεία αγάπη. — *John of Ruysbroeck (1293–1381), προσαρμοσμένο*

Η θρησκεία αφήνει εκατομμύρια ερωτήσεις αναπάντητες και προφανώς δεν μπορούν να απαντηθούν. ... Η θρησκεία δεν μας απαλλάσσει από το καθήκον της σκέψης· δίνει τη δυνατότητα στον άνθρωπο να αρχίσει να σκέφτεται. Δεν βάζει φραγμό στην έρευνα και την εξέταση, θέτει ένα θεμέλιο από το οποίο η πραγματική έρευνα γίνεται εφικτή και αποδίδει πολλά αποτελέσματα. — *G. A. Studdert Kennedy in The Wicket Gate (1923)*



Η ΑΙΘΟΥΣΑ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ANNA THERESA KOLTES

ΠΡΟΣΦΑΤΑ ΜΙΑ ΦΙΛΗ ΜΟΥ ΠΕΡΑΣΕ ΜΙΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ. Ενώ βρισκόταν στη δουλειά, ένας σκύλος δάγκωσε και έκοψε μέρος από το δάχτυλο της. Πέρασε εβδομάδες γεμάτες πόνο, εγχειρήσεις, γύψους, χάπια, αναισθησίες ... και η κατάσταση δεν έδειχνε να έχει τέλος. Το δάχτυλό της είχε υποπέσει σε "κατάσταση σοκ" – το κάθε άγγιγμα, της προκαλούσε πόνο. Φαινόταν σχεδόν παράλυτο.

Δύο μήνες αργότερα, τη συνόδευσαν στη φυσιοθεραπευτική κλινική σε μια από τις εβδομαδιαίες της συνεδρίες. Στο μεταξύ, το δάχτυλό της είχε "πετρώσει" από το τραύμα και χρειαζόταν πολλές ακόμα εβδομάδες από απαλές ασκήσεις κίνησης μέχρι να γίνει πάλι φυσιολογικό.

Ενώ καθόμουν εκεί, παρακολουθούσα τους άλλους ασθενείς στην αίθουσα θεραπείας, να τεντώνονται, να σηκώνουν βάρη, να κάνουν ασκήσεις. Όλοι τους είχαν διαφορετικές ηλικίες και είχαν υποστεί διαφορους τραυματισμούς, έτσι οι φυσιοθερα-

πευτές γύμναζαν τον καθένα τους σύμφωνα με το προσωπικό του πρόγραμμα.

Όλοι μας δεχόμαστε πλήγματα σε κάποια περίοδο στη ζωή μας – σωματικά, διανοητικά, πνευματικά ... μερικές φορές και τα τρία. Όταν περνάμε κάποια κρίση, η πίστη μας δοκιμάζεται και μπορεί να υποπέσουμε σε "κατάσταση σοκ", όπου η κίνηση, πόσο μάλλον η κίνηση προς τα *μπροστά*, φαίνεται αδύνατη.

Η αίθουσα θεραπείας, μου υπενθύμισε πόσο ευάλωτοι είμαστε. Εξαρτόμαστε από επαγγελματίες να μας βοηθήσουν και να μας καθοδηγήσουν. Εμπιστευόμαστε ότι ξέρουν τι κάνουν, γνωρίζουν τις ανάγκες του σώματός μας και παραδινόμαστε στη διαδικασία της θεραπείας.

Με τον ίδιο τρόπο, ο Θεός θέλει να οχυρώσει την πίστη μας, να επουλώσει τα τραύματά μας και να καταπραΰνει τα πνεύματά μας, αν Τον αφήσουμε. "Έκραξαν οι δίκαιοι, και ο Κύριος εισάκουσε, και από όλες τους τις θλίψεις τους ελευθέρωσε. Ο Κύριος είναι κοντά σ' εκείνους που είναι συντριμμένοι στην καρδιά, και σώζει τους ταπεινούς στο πνεύμα. Πολλές οι θλίψεις τού δικαίου, αλλά

απ' όλες αυτές ο Κύριος θα τον ελευθερώσει".¹ Και Αυτός έχει υποσχεθεί, "Αρκεί σε σένα η χάρη Μου· επειδή, μέσα σε αδυναμία, η δύναμή Μου φανερώνεται τέλεια".²

Δεν μπορούμε πάντα να εμποδίζουμε τις δοκιμασίες της πίστης να παρουσιάζονται μπροστά μας. Έτσι είναι η ζωή. Όμως δεν υπάρχει λόγος να φοβόμαστε. Όσο εξακολουθούμε να επισκεπτόμαστε την αίθουσα θεραπείας στη φιλόξενη αγκαλιά του Θεού και τη δύναμη του Λόγου Του, θα βρισκόμαστε την παρηγοριά που χρειαζόμαστε, συν τη δύναμη να θεραπευτούμε και να κινηθούμε ξανά.

Η ANNA THERESA KOLTES ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ. ■

Αγαπημένε μου Ιησού,

Μερικές φορές νιώθω απογοητευμένος, ακόμα και συντετριμμένος, αποσβολωμένος από τα γεγονότα της ζωής και τις προκλήσεις. Είμαι τόσο χαρούμενος που ήρθες σ' αυτόν τον κόσμο για να μας σώσεις.³ Σε δέχομαι σαν τον Γιο του Θεού και Σωτήρα μου και Σου ζητώ να με κάνεις πάλι καλά.

1. Ψαλμός 34:17-19
2. Κορινθίους Β' 12:9
3. βλ. Ιωάννη 3:16.



100% ΚΑΛΥΨΗ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΕΙΘΗ PHILLIPS, ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟ

ΓΥΡΩ ΣΤΟ 40% ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΕΧΕΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΙΝΤΕΡΝΕΤ.

Αυτό σημαίνει περισσότερο από τρία δισεκατομμύρια άνθρωποι. Αντί να ψάχνουμε σε βιβλία ή να κάνουμε αναζητήσεις σε κάποια φυσική τοποθεσία, μπορούμε να βρούμε τις πληροφορίες που χρειαζόμαστε με το να δακτυλογραφήσουμε λίγες λέξεις-κλειδιά και κάνοντας ένα κλικ στο "αναζήτηση". Μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα, εμφανίζονται χιλιάδες ιστοσελίδες στην οθόνη μας για να συνδεθούμε. Βέβαια πρέπει να παραδεχτούμε πως άλλες φορές βρίσκουμε αυτό που αναζητάμε, άλλες φορές όχι. Υπάρχει πολύ υλικό για να ρίξεις μια ματιά και αυτά που βρίσκεις δεν είναι όλα αξιόπιστα, όμως δεν υπάρχει καμιά αμφιβολία ότι το Ίντερνετ μας φέρνει έναν κόσμο από πληροφορίες στα δάχτυλά μας.

Δεν θα ήταν όμως υπέροχο, αν αντί να μας προμηθεύει μόνο με

πληροφορίες, να μπορούσε στην πραγματικότητα το Ίντερνετ να μας παρέχει καθοδήγηση, να απαντούσε τις βαθυστόχαστες ερωτήσεις μας για το νόημα της ζωής, να μας βοηθούσε να οργανώσουμε και να κατευθύνουμε την καθημερινή μας ζωή, και να ικανοποιούσε τις συναισθηματικές και τις πνευματικές μας ανάγκες; Βέβαια, το Ίντερνετ ποτέ δεν θα μπορέσει να τα κάνει όλα αυτά, όμως ο Θεός μπορεί. Ο Θεός όταν μας δημιούργησε, έβαλε μέσα μας όλο το απαιτούμενο λογισμικό ώστε να έχουμε πρόσβαση σ' Αυτόν. Μπορούμε να Τον βρούμε οποιαδήποτε στιγμή, από οπουδήποτε, χωρίς να πληρώσουμε, και δεν υπάρχει περίπτωση να *μην* Τον βρούμε.

Το μόνο που χρειάζεται για να ενεργοποιηθεί το σύστημά μας είναι η πίστη. Αποκτάμε αυτήν την πίστη με το να διαβάζουμε για τον εξοπλισμό μας μέσα στο εγχειρίδιο του Κατασκευαστή, τη Βίβλο. Συμβουλές

και μαρτυρίες που δυναμώνουν την πίστη μπορούν επίσης να βρεθούν στα σχόλια αυτών που έχουν ήδη ενεργοποιηθεί και απολαμβάνουν τα οφέλη. Ας συνδεθούμε με τον διαδραστικό μας Θεό λοιπόν, ώστε όλοι να μπορέσουμε να δεχτούμε, να απολαύσουμε και να επωφεληθούμε από ό,τι έχει να προσφέρει Αυτός.

Επτά δισεκατομμύρια άνθρωποι έχουν πρόσβαση στον Θεό. Αυτό σημαίνει 100% κάλυψη.

Ο ΚΕΙΘΗ PHILLIPS ΗΤΑΝ ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ ΤΟΥ *ACTIVATED* ΓΙΑ 14 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟ 1999 ΜΕΧΡΙ ΤΟ 2013. Ο ΙΔΙΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ CARYN ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΤΩΡΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΑΣΤΕΓΟΥΣ ΣΤΙΣ ΗΠΑ. ■

ΤΟ ΚΕΝΟ

Ο Βασιλιάς Σολομών, που έγραψε τον Εκκλησιαστή, είχε αμέτρητα πλούτη, περισσότερη σοφία από οποιονδήποτε άλλον στην εποχή του ή τη δική μας, εκατοντάδες γυναίκες, παλάτια και κήπους για τα οποία τον φθονούσαν οι άλλοι βασιλιάδες, τα κάθε είδος διασκέδασης που υπήρχε. ... Και όμως συνόψισε τη "ζωή κάτω από τον ήλιο" – τη ζωή που ζούμε και όσα μπορούμε να δούμε με τα μάτια μας και να βιώσουμε με τις αισθήσεις μας – ως ανούσια. Μα γιατί να υπάρχει τέτοιο αίσθημα κενού; Επειδή ο Θεός μας δημιούργησε για κάτι περισσότερο από αυτό που μπορούμε να βιώσουμε στο εδώ-και-τώρα. Ο Σολομών είπε για τον Θεό, "Έθεσε επίσης την αιωνιότητα στις καρδιές των ανθρώπων".¹ Μέσα στις καρδιές μας γνωρίζουμε ότι το "εδώ-και-τώρα" δεν είναι το μόνο που υπάρχει. — *Courtesy of GotQuestions.org*

1. Εκκλησιαστής 3:11

ΜΙΑ ΖΩΗ ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΘΙΕΡΩΜΕΝΟ

ΑΠΟ ΤΗΝ VIRGINIA BRANDT BERG,
ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟ

ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΤΟΥ ΝΑ ΕΡΧΟΜΑΣΤΕ ΚΟΝΤΥΤΕΡΑ ΣΤΟΝ ΘΕΟ ΕΙΝΑΙ Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΚΑΙ Η ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΑΖΙ ΤΟΥ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΛΕΤΗ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ. Όμως αυτό δεν γίνεται με το να ανοίξετε γρήγορα τη Βίβλο σας. Είμαι σίγουρη ότι η αποτυχία πολλών Χριστιανών να αποκομίσουν περισσότερα από τη μελέτη, οφείλεται πολύ πιο συχνά στο ότι ανοίγουν πολύ γρήγορα τις Βίβλους τους και όχι στο ότι τις κλείνουν πολύ γρήγορα!

Όταν ανοίγετε τη Βίβλο σας, ζητήστε από τον Θεό να σας αποκαλύψει τα πλούτη σε αυτό που πρόκειται να διαβάσετε.¹ Η προσευχή σας μπορεί να είναι πολύ απλή, όπως, "Άγιο Πνεύμα, βοήθησέ με να επικοινωνήσω με τον Θεό", όμως πρέπει να

είναι μια ειλικρινής ικεσία μέσα από την καρδιά, μια αληθινή πείνα και δίψα.²

Δεν μπορείτε να επιβιώσετε πνευματικά μόνο με λίγες γουλιές από το γάλα του Λόγου την Κυριακή το πρωί ή μια μπουκιά από ένα-δύο εδάφια από τη Βίβλο, κάπου-κάπου. Με σκοπό να αναπτυχθείτε ηθικά και πνευματικά, χρειάζεστε επίσης και πλήρη γεύματα· χρειάζεστε να μασάτε και να αφομοιώνετε τη στερεή τροφή του Λόγου του Θεού.³ Αυτός είναι ο τρόπος που θα μπορέσετε να γνωρίσετε τις χαρές, τα οφέλη, την παρηγοριά, την ειρήνη και την ανάπαυση που μπορούν να βρεθούν στον Ιησού – και όσο πιο κοντά περπατάτε μαζί Του, τόσο πιο σπουδαίες είναι οι αποκαλύψεις της δύναμης και της δόξας Του.

Ο Ιησούς θέλει να έχετε τα πράγματα που έχει να σας δώσει.⁴ Θέλει να σας δώσει το καλύτερό Του και ποθεί να έχετε ειρήνη και ανάπαυση και χαρά. Μας λέει, "ειρήνη τη δική Μου δίνω σε σας"⁵ και "ζητάτε και θα παίρνετε, για να είναι πλήρης η χαρά σας".⁶ Επίσης επιθυμεί να επιτύχετε σε όσα κάνετε!⁷

Θέλει τα παιδιά Του να τα έχουν όλα αυτά επειδή μας αγαπάει. Θέλει να έρθετε πιο κοντά Του ώστε να γνωρίσετε τη ζωή που έρχεται να σας δώσει: μια ζωή πέρα από το συνηθισμένο, μια ζωή πέρα από το μέτριο, μια ζωή πέρα από το καθιερωμένο. "Ο Θεός όμως είναι η δύναμη της καρδιάς μου, και η μερίδα μου στον αιώνα".⁸

Η VIRGINIA BRANDT BERG (1886–1968) ΗΤΑΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΑ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ. ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΣΤΟ [HTTP://VIRGINIABRANDTBERG.ORG/](http://virginiabrandtberg.org/). ■

✠

Πιο κοντά σε Σένα να περπατώ,
Αξίωσε με, Ιησού,
είναι η παράκλησή μου.
Αδύναμος είμαι γω, Συ όμως
είσαι δυνατός
Ιησού, φύλαξέ με από κάθε κακό.
Θα νιώθω ικανοποιημένος
αρκεί εγώ
Ενώ περπατώ, πιο κοντά σε Σένα
να περπατώ.
— Παραδοσιακό ευαγγελικό
τραγούδι, συγγραφέας άγνωστος

1. βλ. Κορινθίους Α' 2:10.
2. βλ. Ματθαίου 5:6.
3. βλ. Εβραίους 5:12.
4. βλ. Ιωάννη 10:10.
5. Ιωάννη 14:27
6. Ιωάννη 16:24
7. βλ. Ψαλμός 1:3.
8. Ψαλμός 73:26

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΕΤΗ

ΑΠΟ ΤΟΝ DENNIS EDWARDS



Το "ΑΠΟ ΠΟΥ ΝΑ ΑΡΧΙΣΩ;" είναι πιθανόν η πιο κοινή ερώτηση που κάνουν οι άνθρωποι όταν αρχίζουν να διαβάζουν τη Βίβλο.

Θυμάμαι τις πρώτες μου απόπειρες όταν ήμουν νέος. Αρχίζα από την αρχή, αλλά δεν προχωρούσα για πολύ, χάνοντας το ενδιαφέρον μου από τη στιγμή που έφτανα στο Λευιτικό, ένα βιβλίο γεμάτο αρχαίους νόμους.

Αργότερα, όταν άρχισα να αναπτύσσω μια πιο προσωπική σχέση με τον Ιησού, ανακάλυψα ότι μπορούσα να καταλαβαίνω καλύτερα αυτά που διάβαζα. Ο Παύλος μάς λέει, "Ο φυσικός άνθρωπος όμως, δεν δέχεται αυτά που ανήκουν στο Πνεύμα τού Θεού· επειδή είναι σ' αυτόν μωρία, και δεν μπορεί να τα γνωρίσει· για τον λόγο ότι, ανακρίνονται με πνευματικό τρόπο".¹ Άπαξ και γνωρίσεις προσωπικά τον "συγγραφέα", το βιβλίο αποκτά πολύ μεγαλύτερο ενδιαφέρον.

Μου αρέσει να διαβάζω το βιβλίο των Ψαλμών αρκετά συχνά. Οι περισσότεροι Ψαλμοί στην ουσία είναι προσευχές και μπορούν να μας βοηθήσουν να εκφράσουμε τα δικά μας αιτήματα. Ένας ψαλμός μπορεί να αρχίζει με αγωνία και απόγνωση, αλλά συνήθως τελειώνει με δοξολογία και

ευχαριστία. Υπάρχουν 150 ψαλμοί, και αν διαβάζετε πέντε κάθε μέρα, θα τους έχετε διαβάσει όλους μέσα σε ένα μήνα. Υπάρχουν 31 κεφάλαια στο βιβλίο των Παροιμιών, έτσι βολεύει να διαβάζετε από ένα την ημέρα επί ένα μήνα.

Τα Ευαγγέλια είναι πάντα ευχάριστα στο διάβασμα και εύκολα να ολοκληρωθούν. Κάθε χρόνο τα διαβάζω αρκετές φορές και βρίσκω ότι είναι ό,τι καλύτερο για να με βοηθήσουν να παραμείνω κοντά στον Ιησού και να ελέγχο τη ζωή μου.

Μια άλλη συμβουλή είναι να ζητήσετε από τον Θεό να σας βοηθήσει να καταλαβαίνετε αυτό που θέλει να μάθετε από το διάβασμά σας. Συχνά διεκδικώ το εδάφιο "Άνοιξε τα μάτια μου, και θα βλέπω τα θαυμάσια, αυτά μέσα από τον νόμο Σου".² Όταν φτάνω σε κάποιο σημείο που δεν καταλαβαίνω, το ψάχνω λίγο περισσότερο ή το τοποθετώ στο ράφι της πίστης για κάποια άλλη φορά.

Ποτέ δεν λαθεύετε με το να διαβάζετε την Βίβλο. Είναι τροφή για την ψυχή σας και θα σας δίνει δύναμη για τους αγώνες της ζωής.

Ο DENNIS EDWARDS ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΣ ΔΑΣΚΑΛΟΣ ΠΟΥ ΕΡΓΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΜΙΑ ΜΚΟ ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ, ΠΡΟΜΗΘΕΥΟΝΤΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΣΕ ΦΤΩΧΕΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ ΣΕ ΓΑΡΥΜΑΤΑ. ■

1. Κορινθίους Α' 2:14

2. Ψαλμός 119:18



Όλα Πάνε Καλά

ΑΠΟ ΤΗΝ ELDORA SICHROVSKY

ΑΥΤΕΣ ΗΤΑΝ ΟΙ ΛΕΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΣΤΟΜΙΣΕ ΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΡΙΝ 3.000 ΧΡΟΝΙΑ ΣΧΕΔΟΝ, ΤΗΣ ΟΠΟΙΑΣ Ο ΜΟΝΑΔΙΚΟΣ ΓΙΟΣ ΜΟΛΙΣ ΕΙΧΕ ΠΕΘΑΝΕΙ ΜΕΣ ΤΗΝ ΑΓΚΑΛΙΑ ΤΗΣ. Πριν από ώρες της είχε παραπονεθεί για έναν πονοκέφαλο μετά που επέστρεψε από τα χωράφια όπου εργαζόταν με τον πατέρα του. Τον πήρε και τον έβαλε στα γόνατά της προσπαθώντας να δροσίσει το μέτωπό του που έκαιγε, αλλά γύρω στο μεσημέρι το παιδί πέθανε.

Ο γιος της ήταν όλη της η ζωή. Και δεν υπάρχουν λόγια να περιγράψουν επαρκώς το πλήγμα, τον πόνο και το αίσθημα του χαμού που θα ένοιωσε. Το γεγονός αυτό, κάνει αυτό που έκανε στη συνέχεια να δείχνει ιδιαίτερα εκπληκτικό. Προφανώς χωρίς να πει τίποτα στον σύζυγό της για τον θάνατο του γιού τους, ξεκινά για να πάει στο Όρος Καρμέλ, όπου ήξερε ότι θα έβρισκε τον προφήτη Ελισσαιέ. Ο σύζυγός της

παραξενεύτηκε και τη ρώτησε γιατί ήθελε να πάει. Η μόνη της εξήγηση ήταν μια δήλωση γεμάτη αυτοπεποίθηση: "Όλα καλά".

Από τη θέση του πάνω στο βουνό, ο Ελισσαιέ την είδε να έρχεται πάνω στο γαϊδούρι βιαστικά και έστειλε τον υπηρέτη του Γιεζεί να την ρωτήσει αν όλα πάνε καλά. Έδωσε στον Γιεζεί την ίδια απάντηση που είχε δώσει και στον σύζυγό της: "Όλα καλά".

Όταν έφτασε στον Ελισσαιέ, έπεσε στα πόδια του και αναφώνησε, "Μήπως ζήτησα γιο από τον κύριό μου; Δεν είπα: Μη με απατάς;" Ο Ελισσαιέ κατάλαβε αμέσως τι εννοούσε: Πριν αρκετά χρόνια, από ευγνωμοσύνη για τη φιλοξενία και τη γενναιοδωρία της προς αυτόν, είχε προφητεύσει ότι θα αποκτούσε έναν γιο και ο Θεός εκπλήρωσε την υπόσχεσή Του. Αυτός ήταν ο γιος που τώρα κείτονταν νεκρός.

Ο Ελισσαιέ συγκινήθηκε πάρα πολύ από την πίστη της να έρθει να τον βρει παρ' όλη τη στεναχώρια της. Αφού επέστρεψε μαζί στο σπίτι της, πήγε στο δωμάτιο όπου βρισκόταν το

σώμα του παιδιού, έκλεισε την πόρτα και προσευχήθηκε απεγνωσμένα. Τελικά, το παιδί φτερνίστηκε εφτά φορές ... και άνοιξε τα μάτια του!

Αν και εγώ η ίδια ουδέποτε αντιμετώπισα μια ακραία κατάσταση όπως αυτή η γυναίκα, υπήρξαν φορές πρόσφατα που οι προκλήσεις και τα προβλήματα φαινόταν να με παγιδεύουν ξαφνικά και ένοιωθα τη ζωή μου να κατακερματίζεται. Την επόμενη φορά που θα μωω στον πειρασμό να ανησυχίσω και να πανικοβληθώ, ελπίζω να θυμηθώ πώς, στο μέσο αυτής της τρομερής αβεβαιότητας, αυτή η ανώνυμη γυναίκα κρατήθηκε από αυτό που ήξερε ότι είναι αμετάβλητο: Την πιστότητα του Θεού. Έβαλε τον γιο της στα χέρια του Θεού και Τον εμπιστεύτηκε να τον φροντίσει. Η πίστη της της έδωσε ακόμα και τη δυνατότητα να προσμείνει το θαύμα και να δηλώσει, "Όλα καλά."

Η ELDORA SICHROVSKY ΑΣΧΟΛΕΙΤΑΙ ΜΕ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΖΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΤΑΙΒΑΝ. ■

1. Διαβάστε όλη την ιστορία στο Β' Βασιλείς 4:18-35.



Η ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΕΝΗ ΚΑΡΤΑ

ΑΠΟ ΤΟΝ GABRIEL GARCÍA V.

ΠΡΙΝ ΛΙΓΟ ΚΑΙΡΟ, όταν ελέγξαμε την κίνηση λογαριασμού της πιστωτικής μας κάρτας μετά που αγοράσαμε ένα αεροπορικό εισιτήριο, ανακαλύψαμε ότι η αεροπορική εταιρεία μάς είχε χρεώσει διπλά. Επικοινωνήσαμε αμέσως με την αεροπορική εταιρεία ελπίζοντας να διορθωθεί το λάθος ώστε να αποφευχθεί η χρέωση και οι αναλογούντες τόκοι. Μετά από τρία άσκοπα και χρονοβόρα τηλεφωνήματα στο τηλεφωνικό κέντρο της εταιρείας, νοιώσαμε εκνευρισμένοι και αβοήθητοι. Στη συνέχεια καλέσαμε την τράπεζά μας και μάς συμβούλεψαν να μπλοκάρουμε την πιστωτική μας κάρτα μέχρι να βρεθεί κάποια λύση.

Αυτή η απόφασή αποδείχθηκε πολύ βεβιασμένη. Αφού νάζαμε στην ιστοσελίδα της αεροπορικής εταιρείας, η σύζυγός μου βρήκε λεπτομερείς οδηγίες για το πώς να ενεργήσει κάποιος σε περίπτωση επιπλέον χρέωσης. Στείλαμε ένα email με τις αναγκαίες λεπτομέρειες και σε λίγες μέρες, λάβαμε μια ευγενική απάντηση με την ειδοποίηση ότι τα χρήματα θα επιστραφούν στον λογαριασμό μας.

Στο μεταξύ, έπρεπε να ασχοληθούμε με τις συνέπειες του να μπλοκάρουμε την κάρτα μας. Πρώτα, έπρεπε να απενεργοποιήσουμε την παλιά μας κάρτα και μετά να ενεργοποιήσουμε μια καινούργια. Έπρεπε επίσης να συμπληρώσουμε, να σκανάρουμε και να στείλουμε με email σελίδες από αιτήσεις και να πάμε δύο φορές στην τράπεζα.

Όλες αυτές οι χαμένες ώρες θα μπορούσαν να είχαν αποφευχθεί αν δεν ήμασταν τόσο βιαστικοί. Οι προσπάθειές μας να επιταχύνουμε τη διαδικασία, στο τέλος έμπλεξαν τα πράγματα ακόμα περισσότερο.

Υπάρχουν φορές που προσπαθούμε να λύσουμε ένα πρόβλημα με τον δικό μας τρόπο αντί να δώσουμε στον Θεό τον χρόνο να το επιλύσει ή να περιμένουμε ώστε τα πράγματα να κυλήσουν με τον τρόπο τους. Όταν νοιώθουμε την τάση να ενεργήσουμε βεβιασμένα, μια καλή ιδέα είναι να βρούμε χρόνο να επικοινωνήσουμε με τον Θεό. Αντί να επεμβαίνουμε από μόνοι μας, μπορούμε να προσευχηθούμε για την επίλυση του προβλήματος και να

αναζητήσουμε ουράνια καθοδήγηση στο πώς να συνεχίσουμε.

Η Βίβλος μας καλεί να εργαζόμαστε στο Πνεύμα και όχι με τη δική μας φυσική δύναμη. Το να ξεκινήσεις να τρέχεις για να νικήσεις στα 100 μέτρα είναι εντάξει για αθλητές όπως ο Μπολτ, ο Τζαμαϊκανός δρομέας· όμως ακόμα κι αυτός πρέπει να προσέχει, επειδή έτσι έχασε την ευκαιρία να υπερασπιστεί τον παγκόσμιο τίτλο του στα 100 μέτρα το 2011 ξεκινώντας πριν ακουστεί ο πυροβολισμός.

Το συμπέρασμά μου είναι να πηγαίνω πιο σιγά, να δίνω στον Θεό τον χρόνο να ενεργεί, να αφήνω τα πράγματα να κυλούν, και να ενεργώ μετά από σκέψη. Την επόμενη φορά που θα μπω στον πειρασμό να ενεργήσω αυθόρμητα, σκοπεύω αντί γι' αυτό, να περιμένω την καθοδήγηση του Θεού.

Ο GABRIEL GARCÍA V. ΕΙΝΑΙ Ο ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΤΟΥ *ACTIVATED* ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΧΙΛΗ. ■

Η

ΣΧΕΣΗ

ΜΕΤΑΞΥ

ΠΙΣΤΗΣ

ΚΑΙ

ΕΙΡΗΝΗΣ

Θα φυλάξεις σε τέλεια ειρήνη το πνεύμα που επιστηρίζεται επάνω σε Σένα, επειδή, σε Σένα έχει το θάρρος του. — *Ησαΐας 26:3*

Θεέ μου, δίδαξέ με να έχω υπομονή
Δίδαξέ με να πηγαίνω αργά
Δίδαξέ με πώς να Σε περιμένω
Όταν δεν ξέρω τον δρόμο μου μπροστά.
Δίδαξέ με ανεκτικότητα γλυκιά
Όταν τα πράγματα δεν πάνε σωστά,
Ωστε να παραμένω ατάραχος
Όταν οι άλλοι έχουν νεύρα πολλά.
Δίδαξέ με πώς να καθησυχάσω
την καρδιά μου που γρήγορα χτυπά,
Ωστε να ακούσω την απάντηση
Που μου στέλνεις Εσύ από ψηλά.
Δίδαξέ με να χαλαρώνω,
αγαπημένε μου Θεέ,
Και ανενόχλητα να κάνω προσευχή
Μέχρι η καρδιά μου να πλημυρίσει
με ειρήνη
Και να μάθω να γνωρίζω το θέλημά
Σου στη ζωή!
— *Helen Steiner Rice (1900–1981)*

Ο Ιησούς μας υπόσχεται ειρήνη. "Ειρήνη αφήνω σε σας, ειρήνη τη δική Μου δίνω σε σας· όχι όπως δίνει ο κόσμος, σας δίνω Εγώ. Ας μη ταραάζεται η καρδιά σας μήτε να δειλιάζει!"¹

Όπως ακριβώς ο Ιησούς ηρέμησε τη θύελλα, όταν οι μαθητές Του νόμισαν ότι το σκάφος τους βούλιαζε και κόντευαν να πνιγούν,² έτσι μπορεί να καταλαγιάσει και τις θύελλες της ζωής και να σας δώσει εσωτερική ειρήνη που υπερέχει κάθε νου.³

Το έκανε για τον Παύλο και τον Σίλα, όταν τους έδειραν και τους φυλάκισαν. Αντί να απελιστούν, ύμνησαν τον Θεό – και ξαφνικά και θαυματουργά ελευθερώθηκαν!⁴

Καθώς μαθαίνετε να εμπιστεύεστε τον Θεό με όλη σας την καρδιά,⁵ θα ανακαλύψετε ότι Αυτός μπορεί να σας δώσει τέλεια ειρήνη – άσχετα από το τι συμβαίνει γύρω σας! — *Rafael Holding*

Η εμπιστοσύνη δεν γεννιέται από μόνη της. Όταν είμαστε παιδιά, μαθαίνουμε να εμπιστευόμαστε τους γονείς μας επειδή αισθανόμαστε την αγάπη τους και επωφελούμαστε από τη φροντίδα τους και την ωριμότητά τους όσον αφορά τη ζωή. Εμπιστευόμαστε τους φίλους που μέινανε μαζί μας και στις καλές και στις δύσκολες στιγμές. Εμπιστευόμαστε τους επιχειρηματίες που βλέπουμε ότι είναι ειλικρινείς και συνεπείς. Με λίγα λόγια, εμπιστευόμαστε άτομα, λόγω της πείρας που έχουμε μαζί τους.

Το ίδιο είναι και με τον Θεό. Όσο περισσότερο ανοίγουμε τις καρδιές μας σε Αυτόν, τόσο περισσότερο βιώνουμε την αγάπη Του και το ενδιαφέρον Του. Όσο περισσότερο μελετάμε τη Βίβλο και ό,τι έχει να κάνει με τη Βίβλο, τόσο περισσότερο κατανοούμε τη ζωή και τόσο περισσότερο εκτιμάμε τη σοφία του Θεού και την καλοσύνη Του. Όσο περισσότερο μαθαίνουμε και διεκδικούμε τις υποσχέσεις του Θεού, τόσο περισσότερο αυξάνεται η πίστη μας σε αυτές. Όσο περισσότερο αφήνουμε τα προβλήματά μας σε Αυτόν, τόσο περισσότερο μαθαίνουμε να εξαρτόμαστε απ' Αυτόν ώστε να τα επιλύσει. Όσο καλύτερα Τον γνωρίζουμε, τόσο περισσότερο Τον εμπιστευόμαστε· και όσο περισσότερο Τον εμπιστευόμαστε, τόσο περισσότερη εσωτερική ειρήνη έχουμε. — *Keith Phillips* ■

1. Ιωάννη 14:27

2. βλ. Μάρκου 4:35–41.

3. Φιλιππισίους 4:6–7

4. βλ. Πράξεις 16:22–26.

5. βλ. Παροιμίες 3:5.



ΑΠΟ ΤΗΝ MISTY KAY

Τηγανίτες και Κρέμα

ΤΑ ΕΝΝΙΑ ΚΑΙ ΔΕΚΑ ΧΡΟΝΩΝ ΠΑΙΔΙΑ ΜΟΥ ΗΡΘΑΝ ΣΕ ΜΕΝΑ ΞΑΝΑ ΚΛΑΨΟΥΡΙΖΟΝΤΑΣ.

"Μαμά, η Τσέλσι μου παίρνει όλα τα τουβλάκια του Λέγκο!"

"Ο Ντάβιν πάντα παίρνει τα καλύτερα κομμάτια!"

Η Κρίστι, πέντε ετών, έκλαιγε και έλεγε. "Δεν είναι δίκαιο! Θέλω να φτιάξω ένα αεροπλάνο, αλλά αυτοί δεν με αφήνουν".

Αυτό γινόταν όλο το απόγευμα, χωρίς σταματημό. Άσχετα από τα πόσα παιχνίδια είχαν, απλά δεν μπορούσαν να παίξουν ευχάριστα μαζί. Έκανα μια γρήγορη προσευχή για να πάρω κάποια απεικόνιση που θα μας βοηθούσε να ξεδιαλύνουμε το πρόβλημα.

"Ποιος θέλει σκέτες τηγανίτες;" ρώτησα. Τα παιδιά πάγωσαν και φάνηκαν έκπληκτα από την ξαφνική μου αλλαγή θέματος. "Σκέτες τηγανίτες χωρίς τίποτα πάνω τους – στεγνές, που κολλάνε στον λαιμό;"

"Όχι εγώ!" φώναξαν όλα μαζί.

"Κατάλαβα. Λοιπόν όταν μου ζητήσατε να σας ετοιμάσω τηγανίτες χτες, δεν θέλατε σκέτες τηγανίτες.

Θέλατε τηγανίτες με κρέμα". Το πρωινό ήταν ξεχωριστό λόγω της Γιορτής του Πατέρα και οι τηγανίτες ήταν ζεστές και καλυμμένες με απαλή κρέμα σοκολάτας.

"Και όταν παίζετε, δεν θέλετε να παίξετε με παιχνίδια μόνο, όπως και δεν θέλετε σκέτες τηγανίτες. Όπως ακριβώς η κρέμα κάνει τις τηγανίτες νόστιμες, έτσι και η φιλία μεταξύ σας κάνει τα παιχνίδια ευχάριστα. Ακόμα και αν είχατε όσα Λέγκο ζητάει η ψυχή σας, το παιχνίδι σας θα μπορούσε ακόμα να μην είναι ευχάριστο. Αυτό που το κάνει ξεχωριστό είναι όταν παίζετε όλοι μαζί. Τότε είναι που περνάτε πραγματικά όμορφα. Χρειάζεστε 'τηγανίτες με κρέμα'".

Τα παιδιά κατάλαβαν το παράδειγμα τέλεια και αποφάσισαν να παίξουν ένα παιχνίδι μαζί. Η αλλαγή ήταν μαγική. Παραμείναμε μέσα στο σπίτι λόγω της κακοκαιρίας για λίγες μέρες, όμως αυτό δεν τους πείραξε καθόλου. Κάθε φορά που τα πράγματα αγρίευαν κάπως, τους υπενθιμίζα, "Οι τηγανίτες χρειάζονται λίγη κρέμα ακόμη".

Αργότερα καθώς το σκέφτηκα λίγο περισσότερο, συνειδητοποίησα ότι το μάθημα αυτό δεν ήταν μόνο για τα παιδιά μου. Εγώ η ίδια μερικές φορές εργάζομαι τόσο σκληρά για να εκπληρώσω τους στόχους που βάζω στον εαυτό μου, που βλέπω όλα τα άλλα σαν μια ενόχληση. Θέλω σκέτο, αδιάκοπο χρόνο και τότε αναρωτιέμαι γιατί νοιώθω τη δουλειά μου τόσο στεγνή και δυσάρεστη.

Αν και εσείς μερικές φορές δείτε ότι η μέρα σας έχει γεμίσει από ανησυχίες, άγχος και δουλειά, αν νοιώθετε ότι σας λείπει η σπιθα, αν νοιώθετε κάπως στεγνά, ίσως αυτό που χρειάζεστε για να ολοκληρώσετε τη μέρα σας είναι μια γεμάτη κουταλιά από γλυκιά, φρέσκια "κρέμα".

Η MISTY KAY ΕΧΕΙ ΕΠΙΖΗΣΕΙ ΑΠΟ ΚΑΡΚΙΝΟ ΚΑΙ ΙΝΩΔΗ ΚΑΛΟΗΘΗ ΟΓΚΟ. ΕΙΝΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ ΚΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΣΥΖΥΓΙΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΤΕΣΣΕΡΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΕΡΑΣΕΙ ΠΟΛΛΑ ΧΡΟΝΙΑ ΣΕ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ. ■



Η ΠΙΣΤΗ ΕΠΙΠΛΕΙ

ΣΤΙΓΜΕΣ ΗΡΕΜΙΑΣ
ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΒΙ ΜΑΥ

"Το να έχεις πίστη είναι να εμπιστεύεσαι τον εαυτό σου στο νερό. Όταν κολυμπάς δεν αρπάζεσαι από το νερό, επειδή αν το κάνεις θα βουλιάξεις και θα πνιγείς. Αντιθέτως χαλαρώνεις και επιπλέεις". — Alan Watts (1915–1973)

— ∞ —

ΤΟ ΝΑ ΣΥΓΚΡΙΝΟΥΜΕ ΤΗ ΣΧΕΣΗ ΜΑΣ ΜΕ ΤΟ ΘΕΟ ΚΑΙ ΤΟ ΚΟΛΥΜΠΙ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΣΧΗΜΗ ΑΝΑΛΟΓΙΑ. Όταν κολυμπάτε, περιτριγυρίζετε από νερό· είναι το στοιχείο μέσα στο οποίο κινείστε και επιβιώνετε. "Μέσα σ' Αυτόν ζούμε και κινούμαστε και υπάρχουμε," διακήρυττε ο Παύλος.¹

Η εκπαιδευτρια κολύμβησης Jane Greene Patterson ανέφερε σε ένα μπλογκ: "Το να διδάσκω κολύμβηση με έχει διδάξει τόσα πολλά για τον ίδιο τον φόβο. Ο φόβος μας κρατά ασφαλείς, όμως μας εμποδίζει επίσης από το να πηγαίνουμε προς τα μπροστά.

1. Πράξεις 17:28

2. <http://www.theguardian.com/lifeandstyle/the-swimming-blog/2014/jan/02/learning-to-swim-fear-of-swimming>

3. Ιωάννη 8:36

Αν τρομοκρατηθείτε και προσπαθήσετε να κρατηθείτε από το νερό, δεν μπορείτε να κολυμπήσετε. Μόνο όταν αφεθείτε και εμπιστευθείτε ότι το νερό θα σας κρατήσει, θα μάθετε να κολυμπάτε".² Με τον ίδιο τρόπο, το να αφεθείτε και να εμπιστευτείτε τον Θεό δεν έρχεται πάντα από μόνο του – μερικοί το βρίσκουν πιο εύκολο από άλλους – μπορεί να είναι κάπως ανησυχητικό – όμως είναι ένα ουσιαστικό στοιχείο της σχέσης μας με Αυτόν.

Οι κολυμβητές βυθίζονται στο νερό, γνωρίζοντας ότι σε αυτό το περιβάλλον μπορούν να κάνουν πράγματα που δεν μπορούν να κάνουν πάνω στο έδαφος. Επιπλέον, στρέφονται, βουτάνε βαθιά, πετάγονται προς τα πάνω, κινούνται με ταχύτητα, γλιστράνε... Έτσι και το άτομο της πίστης, στηριζόμενο από τον Θεό, βυθισμένο μέσα στην αγάπη Του, έχει την εμπιστοσύνη να πλοηγήσει τη ζωή του και να προοδεύσει με τρόπους που δεν θα ήταν δυνατό χωρίς την υποστήριξή Του.


Κολυμβητές με αυτοπεποίθηση συχνά είναι πιο ευτυχισμένοι μέσα στο νερό. Απελευθερωμένοι από τη βαρύτητα μιας επίγειας ύπαρξης, εκστασιάζονται εκεί που υπάρχει σχεδόν έλλειψη βαρύτητας. Όταν

εμπιστευόμαστε τον Θεό, είμαστε πιο ελεύθεροι, δεν βαρυνόμαστε τόσο με τις φροντίδες της καθημερινής μας ζωής, επειδή αφήνουμε Αυτόν να μας κρατήσει στην επιφάνεια. "Αν λοιπόν ο Υιός σας ελευθερώσει, θα είστε πραγματικά ελεύθεροι".³

Όμως αν δεν είστε ένας δεινός κολυμβητής ή ακόμα κι αν δεν μπορείτε να κολυμπήσετε καθόλου, μην απογοητεύεστε. Όλοι δεν κολυμπάνε, όμως ο καθένας μας μπορεί να έχει πίστη. Η πίστη δεν έχει να κάνει με τις δικές μας ικανότητες ή τη δική μας δύναμη· στην πραγματικότητα δεν έχει να κάνει καθόλου με τους εαυτούς μας. Η πίστη ατενίζει προς τα έξω, όχι προς τα μέσα, προς τον Θεό που βρίσκεται πάντα κοντά, έτοιμος να μας υποστηρίξει.

Αγαπημένο μου Θεέ, βοήθησέ με να Σε εμπιστευτώ ότι θα με υποστηρίξεις. Δώσε μου πίστη στην δική Σου υποστήριξη μέσα από τις προκλήσεις της ζωής.

Η ΑΒΙ ΜΑΥ ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ, ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΥΓΕΙΑ ΣΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΑΝΙΑ. ■



ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΗΣΟΥ ΜΕ ΑΓΑΠΗ

Ποτέ μόνος

Για Εμένα είσαι πολύτιμος. Ακόμα και οι τρίχες της κεφαλής σου είναι μετρημένες. Γνωρίζω την καρδιά σου και τις πολλές σου σκέψεις. Θέλω να ξέρεις ότι βρίσκομαι ακριβώς εδώ δίπλα σου, κρατώντας το χέρι σου. Είμαι μια συνεχής βοήθεια στους δύσκολους καιρούς. Ποτέ μη σκεφτείς ούτε να νοιώσεις ότι είσαι μόνος, επειδή η παρουσία Μου είναι πάντοτε μαζί σου και το Πνεύμα Μου θα σου δίνει βοήθεια.

Έλα σε Μένα, αφήνοντας στην άκρη τις έγνοιες σου και τις ανησυχίες. Η αγάπη Μου για σένα δεν μετριέται, είναι χωρίς τέλος, χωρίς όρια, αιώνια. Να το θυμάσαι αυτό. Κράτησε τα μάτια σου σταθερά πάνω σε Μένα και την αγάπη Μου. Καθησύχασε την καρδιά σου ότι Εγώ είμαι πάντα μαζί σου, κρατώντας το δεξί σου χέρι.

Αφιέρωσε χρόνο μαζί Μου και θα ανανεωθείς, θα ενδυναμωθείς και θα εμπνευστείς. Είμαι κοντά σ' εκείνους που είναι συντριμμένοι στην καρδιά, και σώζω τους ταπεινούς στο πνεύμα.¹ Εμπιστεύσου την αγάπη Μου για σένα. Μην κοιτάς τα κύματα. Μην κοιτάς τα εμπόδια που βρίσκεις στον δρόμο σου που ίσως να σε αποθαρρύνουν, να σε καθυστερήσουν, ή ακόμα και να σε σταματήσουν. Συνέχισε να κοιτάς προς τα μπροστά. Κοίτα σε Μένα, επειδή Εγώ ποτέ δεν θα σε παρατήσω. Ποτέ δεν θα σε απογοητεύσω.

Άσε την καρδιά σου να γεμίσει με την αγάπη Μου, τη χαρά Μου και την ειρήνη Μου. Είσαι δικός Μου για πάντα και τίποτα δεν θα σε χωρίσει από την αγάπη Μου.

1. βλ. Ψαλμός 34:18.